

El Eco de Navarra

Diario independiente • Dos ediciones

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 23 y calle de San Gregorio, 25, Pamplona.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Pamplona: Un mes, 1,25 pesetas; tres meses, 3,50; seis meses, 6,50; un año, 12,50.
En el extranjero: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7,50; un año, 14.
En el extranjero: Trimestre, 5 pesetas; semestre, 9,50; un año, 18.

PRECIOS DE ANUNCIOS

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 50 céntimos; anuncios preferentes tercera plana, 30 céntimos; anuncios cuarta plana, 20 céntimos. Se cobra por adelantado.

Errores de la juventud

Pláceme responder a una invitación femenina y autónoma, extendiendo mis censuras a la juventud masculina, en cuanto sus errores y extravíos sean obstáculo al matrimonio, y por lo tanto, a la constitución de la familia, que es el primer elemento de la vida social.

En manera alguna buscaba la responsabilidad exclusiva del lamentable vicio llamado lujo, en esa juventud femenina inexperta que está influida por las corrientes de actualidad, y a la que desde luego halaga todo cuanto pueda contribuir a realzar su belleza; porque esa responsabilidad alcanza en mayor grado a quienes debiendo educar, no educan; debiendo dirigir, no dirigen; y debiendo evitar y rectificar errores los dejan correr libremente.

Esta leal protesta no es una circunstancia eximente, sino atenuante del mal, que censuro, ya que tratándose de una juventud inexperta, hay que aleccionarla más que censurarla; y por eso prefiero llamar error más que vicio a esa especie de fibre que padecen las que ven en el lujo un medio eficaz para abrirse paso en ese mundo fantástico en que sueñan las imaginaciones juveniles.

Estamos en la cuestión; porque de esos fantásticos ensueños brotan los errores y los extravíos juveniles en uno y otro sexo, pero sin prescindir de la galantería que siempre guardamos a la mujer, debemos decir, pagándole tributo a la verdad, que no es el lujo el vicio que predomina en la juventud masculina, al menos el personal propio, por más que algo le alcanza cuando se deja impresionar frecuentemente por el de la mujer, en la que quizá se ha fijado más que por su belleza y prendas personales por sus atavíos relumbrantes. De modo que como cooperador del lujo podemos únicamente censurar a los jóvenes que se dejan impresionar más que del verdadero brillo del oro, del falso brillo del oropel.

Respectivamente, que la multa de la responsabilidad del vicio social que censuramos; pero eso mismo nos estimula a fijarnos en otras condiciones que pasan desapercibidas, y que sin embargo son las que deben influir en esas resoluciones trascendentales de los afectos más o menos falaces ó reales que determinan los enlaces matrimoniales.

Las impresiones, las simpatías, las ilusiones fugaces y los sentimientos legítimos son los que engendran esas relaciones frecuentemente equivocadas entre quienes se creen ligados por un vínculo inextinguible; y es preciso liquidar cada uno de esos factores para no equivocarse en la empresa más transcendental del hombre y de la mujer. Por otra parte, el modo de ser del individuo, su imaginación más ó menos ardiente, sus pasiones más ó menos exaltadas, su educación, el ambiente que respira y todo cuanto le rodea es motivo de que su corazón se exalte, de que su alma se extravíe, y de que tribute un culto ardentísimo en la mujer que le cautiva, al ideal que se forjó por tantos y tan poderosos motivos; estado psicológico que se produce igualmente en el hombre y en la mujer; pero que el problema que resta por resolver es el de la coincidencia, el que el uno encuentre en el otro lo que busca febrilmente, lo que cree, lo que le halaga, y en lo que, quizá, por su desgracia, se equivoca frecuentemente; aunque se equivoca en gran parte por culpa de uno u otro, ó quizá por culpa de los dos.

Siempre hemos creído que el amor sentido y correspondido es la mayor ventura en lo humano que se relaciona con lo divino por los fines sacratísimos

de los grandes amores; siempre hemos creído que ese goce supremo es uno de los mayores premios que puede alcanzar la virtud en el mundo; y por eso, para lograrlo, es preciso extremar todos los resortes de la prudencia sobrepontándose a aquellas impresiones falaces, por la reflexión y por el examen que hagamos de lo que sentimos en relación con la persona que nos lo inspira, antes de dar vuelo a las ilusiones y a los deseos y a las esperanzas que se apoderan violentamente de nuestra alma. No es fácil, lo reconocemos, sobreponerse a impresiones enérgicas cuando el corazón las acoge deleitosamente; pero algo puede hacerse para unir los tres elementos que constituyen el verdadero amor; ó sean, el corazón, que empieza a sentirlo; la razón que aspira irresistiblemente a legalizarlo, ó sea, a admitirlo como verdadero, pero siempre con algún recelo, con alguna desconfianza; y la voluntad que es el poder supremo del alma, que dice «quiero». Es decir que no han de ser las impresiones engañosas, ni las ilusiones quiméricas, ni las pasiones exaltadas las que determinen ese afecto soberano, sino el concurso armónico y trino de tales elementos los que han de producirlo.

Parecerán improcedentes y quizás incongruentes al caso las consideraciones que acabamos de hacer, y sin embargo, pueden y deben conducir a la cautela, a la discreción con que debe mirarse todo cuanto se relaciona con ese amor, con ese resorte natural y providencial para que el ser humano realice en el mundo el plan divino; consideraciones que por el momento deben conducir a que el joven no se deje fascinar por el lujo de las mujeres, lujo que frecuentemente hace una competencia ruinosa a las prendas personales; a que lo mismo el hombre que la mujer no se dejan dominar por impresiones ni ilusiones, sino que procuran confirmar lo que haya de verdad en ellas, en ese trato discretísimo que requiere el cultivo de los afectos transcendentales; y a que jamás procedan a la ligera, jamás se engañen, jamás quebran promesas sagradas, jamás profanen el santuario del amor.

Es de advertir que se igualaron 1 a 1 los tres primeros juegos. Mi enhorabuena a todos los jugadores, y en especial a don Román por sus hermosas volées, y a don Francisco Urrutia por sus insustituibles saques.

JUAN CANCIO MENA.

Notas militares

LAS DIVISAS

A pesar de los días que ha estado en la capital de Guipúzcoa el general Primo de Rivera, no es seguro todavía ultimado el asunto de las divisas, pues aún quedan por resolver algunos puntos relacionados con el mismo, y muy especialmente el de los vivos que han de llevar los uniformes.

Podrá, por lo tanto, suceder que este problema de indumentaria tardase aún algún tiempo en resolverse.

Después de la marcha de Ezra, Kate permaneció en el comedor. Estaba segura ya de la lealtad de su amigo, y esta seguridad la llenaba de alegría. Por otra parte la figura de su tutor se le había hecho de repente odiosa. La hipocresía del padre la parecía más aborrecible aún que la violencia del hijo.

Pensando en esto estaba cuando, al levantar la vista, vio a su tutor delante de ella.

—¡Muy bien hecho! —exclamó el viejo cruelmente irónico—. Bien recompensa usted los cuidados y la protección que debe al amigo de su padre.

—Mi único deseo es renunciar a esa protección y abandonar esta casa. Usted me ha engañado perdónandome respecto a Tomás Dimesdale... Y eso ha sido una infamia. Girdlestone apenas podía creer aquí arranque en una muchacha siempre tan dulce y tan sumisa.

—Cualesquiera que sean mis faltas, Dios sabe que mis intenciones son buenas. Si he luchado contra esa inclinación amorosa, ha sido por el propio bien de usted.

—¡Oh, ya no me dejé engañar más! Porque ahora, quiero saber la verdad completa, de él solamente, de su propia boca. —¡Sencillito! —gritó rudamente Girdlestone.— ¡Usted ovida su situación en esta casa, y será fuerza que yo se la haga recordar. Esta misma tarde saldrá usted conmigo para el Hampshire. Allí he tomado una casa de campo donde permanecerá usted hasta

CONSEJO DE GUERRA

Ayer tarde se reunió en la Sala de Justicia del Gobierno Militar Consejo de Guerra para ver y fallar la causa seguida por supuesto delito de insulto a fuerza armada al paisano Justo Lazarraga Lopez. Actuó de Fiscal el capitán del Regimiento de Almansa don Enrique Cao-Cordido, siendo defensor el capitán del Regimiento de Cantabria don José Rueda y presidiendo el Consejo por el teniente coronel don Vicente Imedio.

La sentencia no es pública hasta ser aprobada por el Capitán General de la Región.

PERSONAL

Ha llegado en comisión del servicio para diferentes puntos de esta provincia y de la sexta región, el comandante con destino en el Ministerio de la Guerra don Miguel Alonso Gulo acompañado de su hijo el segundo teniente don Oswald.

Con objeto de asistir como asesor y fiscal a varios Consejos de Guerra, ha llegado a ver el teniente auditor de segunda don Francisco Galtay.

Marcha a incorporarse al regimiento de Garelano, al que ha sido últimamente destinado, nuestro amigo el capitán don José Solchaga.

MISAS

Las tropas de la guarnición tendrán hoy las misas en la Iglesia de San Nicolás y a las horas siguientes:

Regimiento de Caballería de Almansa a las cinco y media; América y Constitución a las ocho y media; Cantabria a las nueve.

De Azpilcueta

EN LAMIARRITA

Con numerosa concurrencia dió principio el gran partido a largo el día 11 en el pintoresco Lamiarrita, entre los famosos pelotaris don Román Lacoizqueta, don Paco Iribarren, don Simón Arburúa y don Agustín Ripa, de Elizondo, contra don Apolonio Ugarte, don Bautista, don Francisco y don Bernardo Urrutia, de Azpilcueta.

La primera mitad fué animadísima y muy igual, tanto, que ambos bandos ganaban los quince a la par, con pequeña ventaja por parte de los elizondorritas.

La segunda mitad fué más sossegada, notándose el avance rápido que tomaban los azpilcuetarras. La ventaja, así insuperable, que obtuvieron los azpilcuetarras, fué ganando terreno en contra de los otros, hasta que consiguieron los primeros puntos.

Es de advertir que se igualaron 1 a 1 los tres primeros juegos.

En el momento a todos los jugadores, y en especial a don Román por sus hermosas volées, y a don Francisco Urrutia por sus insustituibles saques.

Un montañés

13 de Agosto de 1908.

Película local

El duro vengador

Según dicen hay gran revuelo entre las clases adineradas a consecuencia de haber mandado el Gobierno recoger unos cuantos millones de duros de acuñación clandestina, que están circulando desde los primeros años de la Restauración.

A los que no sabemos una palabra de duros nos ha sorprendido la tormenta y más todavía la consideración de que ha necesitado el Gobierno más de 30 años para averiguar y decir oficialmente que quedan por España monedas de a cinco pesetas acuñadas por falsificadores, y cuenta que no son, según dicen, un millar ni dos los duros malos, sino que son varios millones.

Otra consideración nos hacemos los que militamos en campo ageno al de los duros, y esta consideración es la siguiente: Afirman que los duros legítimos tienen, por lo menos, igual valor intrínseco que los duros del Estado, y como se dice que andan por esas tierras unos 20 millones de duros legítimos, resulta que los falsificadores han necesitado por lo menos 60 millones de pesetas para comprar la plata hoy convertida en discos.

Como el cuño es perfectísimo, y casi semejante al de los duros legítimos, resulta que ha habido necesidad de inteligentísimos grabadores, de troqueles perfectos, y de lugar aparente para hacer acuñación en tan grande escala.

De todo lo cual resulta que el falsifica-

que haya desechado esas ideas románticas y perturbadoras.

—Entonces no saldré de ella nunca.

—Eso dependerá de usted —repuso el viejo volviendo la espalda.

Desde la puerta se volvió para afanar aún con voz solemne y los brazos levantados al cielo:

—¡Qué Dios le perdone el daño que ha causado usted en este día!

A las tres y media un coche se detuvo en la puerta. Subieron a él las maletas, ya prevenidas; otro segundo Girdlestone ordenó nuevamente a la joven subir al vehículo, y sentándose a su lado mandó emprender la marcha.

Aquella misma tarde otro coche se detuvo ante el 60 de Eccleston Square y descendió de él un joven con la vista extraviada y la ansiedad impresa en el semblante.

—¿Está en casa mister Girdlestone? —preguntó a la sirvienta que le abrió la puerta.

—No, señor.

—¿Y mistress Harston?

—Tampoco. Los dos se han marchado hace un rato.

—¿A qué hora volverán?

—No vuelven por hora. Van a pasar una temporada en el campo.

—¿En el campo? ¿Dónde?

—No han dicho dónde. Siento no serle a usted más útil. Buenas noches, caballero,

dor, ó la sociedad falsificadora, han necesitado un capital no menor de 12 millones de duros para ganar ocho millones.

Esto da a todo ciudadano la seguridad de que los poderosos falsificadores no suspenderán su labor, que si ahora han necesitado los Gobiernos 30 años para averiguar la existencia de la falsificación, justo es que necesiten otros 30 para descubrir la falsificación que ahora se hiciera, y dentro de 30 años calculad dónde estarán los falsificadores.

Todo esto será, andando el tiempo, argumento para una zarzuela en tres actos del corte de «Los diamantes de la Corona».

Desde luego los autores cómicos de nuestros días sacarán mucho partido de la amonición «farsa cómica». «El canje de los duros» de que están siendo actores los que tienen más de un duro.

Algún día asegura que el «veterano» autor de la Comedia, señor Sanchez Bustillo, ha tenido poco acierto y ha hecho que los personajes tengan alma trágica y no espíritu cómico, pero no hay que hacer caso de los entervadores, la «farsa cómica» es más farsa y más cómica que la última producción de Echegaray, y ya verán ustedes como sigue representando después del día 24.

Será la primera vez que un empresario retirara del cartel una obra que el público pide con insistencia.

De todas suertes el caso es que por esta vez el conflicto está planteado en las altas esferas del dinero, y que están en juego los que tienen dinero, de tal suerte, que hoy cinco duros dan más desazones que cinco necesidades, y solamente puede vivir tranquilo el que tiene cuatro pesetas.

Los que tenemos de cuatro pesetas para abajo tenemos derecho a la tranquilidad, y como es el duro quien ha originado el conflicto debemos llamarle no poderoso caballero don dinero como decía Quavado, sino poderoso caballero vengador de la pobreza, y como a tal debemos rendirle pleitesía, y convertirlo en nuestro ídolo cuidando de no acercarnos a él, porque así como los ídolos son para vistos de lejos, porque visto de cerca no pueden negar que son de barro, así el «ídolo duro» es para visto y adorado de lejos, porque ya sabemos que visto de cerca es seviliano.

¡Algún día vez habíamos de reír los pobres ante un conflicto de dinero!

¡Áve, duro vengador!

GARCILASO.

Ventoleras

En esta época dichosa de cultura y de progreso, en la cual, por cualquier cosa se suele armar un congreso, hay que seguir con ardor y prestar muchos oídos a la idea de un doctor de los Estados Unidos.

Pasada la condición de la congresista mesa habrá que ir con precaución, ó bien no salir de casa.

El buen doctor, Mr. Reisman, de Chicago por mis señas, considerando que todas las clases sociales se reúnen en asambleas para defender sus intereses comunes, ha organizado un Congreso de criminales, al que podrán asistir los más distinguidos canales de toda la Unión Americana.

Se celebrarán varias sesiones, y en ellas los congresistas discutirán sus relaciones con la Sociedad y los medios más a propósito para fomentarlas.

El doctor Reisman ha pedido al Gobierno ponga en libertad provisional a los criminales más ilustrados de sus cárceles, con objeto de que puedan asistir a las sesiones.

También ha solicitado ponga a sus órdenes varios policías, para que ninguna víctima de los congresistas tarde con sus quejas ó amenazas la tranquilidad angustiada de los debates.

¡Será curioso esto! Es de suponer que tal congresista disertará sobre el modo práctico de los atracos en deshablado; tal otro nos hablará de los diversos procedimientos para despatchar a un individuo con aseco, comodidad y economía.

Como temas interesantes podrán discutirse: el robo en sus relaciones con las naciones forbes; el timo del portugués visto desde Francia, a través de la conferencia de Algeciras, etc., etc.

Vá a ser el de Chicago un congreso muy chic. Y no será raro que me proponga ir,

Y cerró la puerta, riéndose maliciosamente de la estupefacción del joven.

La sirvienta que tan mala noticia acababa de dar a Tomás, llamada Rebecca, era la doncella de Catalina. Había estado en la casa y continuaba en ella por imposición de Ezra, que gustaba a ratos de su lindo palmito y del cual estaba ardentemente enamorado. Tenía unos hermosos celos de Catalina, y de aquí el que se elegiera de todo lo que pudiera ser un mal para ella. Por eso se había complacido en responder negativamente a las anteriores preguntas de Tomás.

Oyendo estaba todavía al paso del joven que se alejaba, cuando oyó otro paso más vivo que se dirigía hacia ella y sin duda económica, puesto que pareció impresionarla vivamente.

El vestíbulo estaba mal alumbrado por el gas y la joven estaba envuelta en la penumbra.

Al divisar vagamente su silueta, Ezra, que era el que llegaba, lanzó una exclamación de sorpresa.

—No se asuste usted, señorito Ezra, soy yo —dijo ella en voz baja.

—¿Qué es el diablo te llevé? ¿Qué haces aquí de fantasma?

—¡Oh! No es la primera vez que usted me encuentra aquí y nunca se ha enfadado conmigo.

—Tienes razón, chiquilla. Es que hoy

si es que a uno le permiten a más del maletín llevarse medio tercio de la guardia civil.

La cosa está que arde entre Holanda y Venezuela. Lo siento por los quecos.

Porque si ver si esto acaba como todas las cosas: en que se suben los comestibles! Por de pronto, con rumbo a Venezuela, Holanda ha ordenado la salida de dos acorazados de La Haya, en previsión de la guerra.

Que quede que la haya. Además, Holanda ha construido en su costa varias estaciones de telegrafía sin hilos.

Lo que siempre es un recurso en guerra y a esas distancias, porque llegan las noticias mucho antes que las balas.

Siguen los inconvenientes que ponen en muchas tiendas para cambiarle a uno un duro según el cuño que lleva. ¡Ay, qué cuño... ayer decía uno de la Rochapea, después de seis tentativas para endosar la moneda. Tantos ideas y ventas, tantos rodeos y vueltas para cambiar este mosco, es cosa que me marea.

¡Eso no es cambiar el duro!... ¡Eso es cambiar la pesta!

FULANZ.

CAMPOS Y MERCADOS

EN NAVARRA

Durante la semana ha reinado buen tiempo, acaso algo estuero, en toda nuestra región.

Las notas que nos envían nuestros queridos correspondientes, confirman, como en semanas anteriores, que la gente del campo continúa consagrada a la importante faena de la recolección del trigo.

Notas locales

Arguedas. En las eras siguen las faenas de trilla y aun queda para un mes.

De la cuestión de los sevillanos estamos como en todos los sitios, ho se ve otra cosa que el soberano duro, viéndolos en la precisión de hacer vales para devolver el sobante, pues todo el mundo se apresura a quitarse dicha moneda.

En el mercado no se notan más transacciones que las precisas para ir pasando hasta el fin de la trilla.

Estella. El mercado de hoy con motivo de ser fiestas en muchos pueblos de la merindad, ha estado bastante concurrido. También ha contribuido el venir a quitarse los duros de casa y llevarse moneda pequeña haciendo compras. No se puede pensar los que habrán traído a los comercios de Estella, así que no hemos quedado sin plata menuda.

Las 5 000 pesetas que ayer trajo el alcalde y se han repartido entre el comercio, ha ayudado algo, pues hace falta muchísima más plata menuda si se ha de poder vender. Y si esto sigue así, que suceda desde el día 21 y 24. Porque según se ve, en el Banco no entregan al que va al canje; moneda pequeña y de esa han salido para esa unos 40.000 duros y solo llevamos tres días.

Sanadorria. Se han vendido para Vitoria unos 3.000 cántaros de buen vino, muy fino.

También se han vendido unos 2.000 robos de trigo. Cuando termine la trilla le daré detalles del resultado, hasta hoy completamente satisfactorio, de la trilladora de esta villa, movida por un motor de gas pobre instalado por los ilustrados ingenieros señor Fréché y Agaci de Sabadell.

Biarra. Tenemos un tiempo seco y caluroso, propio de la estación en que nos hallamos.

Ayer, jueves, por la mañana, amaneció amenazado con tormentas, y por la tarde no cesó un momento de tronar.

Se está haciendo la trilla en inmejorables condiciones. Mucho calor durante el día y un viento Norte por la tarde que consuela.

El resultado de los trigos es satisfactorio; los labradores están contentísimos con

estoy muy nervioso... ¿Dónde andan los otros?

—Juana ha salido. La cocinera y Williams están abajo.

—Entra conmigo, aquí en la biblioteca. Quiero hablarte... Ven, siéntate aquí... ¿Se marcharon por fin al campo?

—Sí; esta tarde a las tres.

—¿Ella no ha dado ninguna escena?

—¿Por qué había de darte? Si aquí no se caida nadie más que de ella... Y usted el primero de todos. Antes siquiera, me había usted visto alguna vez; pero ahora...

Y se echó a llorar.

—A ver si acabas —dijo Ezra impaciente.— Necesito que me des informes, no que pongas a gimotear... ¿Se ha mostrado ella tranquila y conforme con la marcha?...

—Sí —repuso la doncella sofocando un sollozo.

—¿Le has oído decir a mi padre a donde iban?

—No; le oí solamente decir al cochero que guiara a la estación de Waterloo. Nada más.

—Pues bien, yo te lo voy a decir. Van al Hampshire, a un lugar llamado Bedworth, que está junto al mar. Y yo quiero que tú vayas allá también.

—¿Y? ¿Para qué?

—Porque necesito tener allí alguien que me inspire confianza.

—Pero usted no irá, se quedará aquí. —Sí.

Película de EL ECO DE NAVARRA 34

Catalina

alegría por que comprendió que había adivinado.

—No puede usted negarlo —gritó, ahispente la mirada.— El no me ha engañado; me ha sido siempre leal y yo no he dejado ni dejare de serle.

—¡Oh! —rugió Ezra adelantando un paso con una expresión de diabólica maldad en los ojos.— Pues ese amor le ha de hacer el más daño que provecho. Veremos cuál de los dos gana la partida. Veremos.

Y en el paroxismo de la cólera, incapaz de articular una palabra más, giró rápidamente sobre sus talones y abandonó la estancia.

Seguida fué en busca de su padre y pensación encerrado con él más de una hora.

Luego en esta conferencia trataron nada de lo que jamás. Pero desde entonces se observó en ellos un cambio indefinible. Sobre sus frentes se extendía como una sombra y sus miradas se huían mutuamente como para saltar la obsesión de un pensamiento terrible.

de Cultura

el buen rendimiento de los trigos, que no se esperaba.

Cereales De enhorabuena están los labradores por lo excesivamente pródigo que con ellos se ha mostrado este año la Naturaleza...

Murcharante El mildiu ha hecho enormes daños en los viñedos, calculándose ha destruido más de la mitad de la cosecha.

Fitos El tiempo presenta buen aspecto, solo la cosecha de la oliva quedará algo menuda a causa del desprendimiento del fruto de bido a la negrilla.

Andesilla La situación agrícola sigue siendo satisfactoria. Tenemos calor después de unos días frescos, y el tiempo favorece el buen desarrollo de todas las plantas.

Casada Continúa sin interrupción la trilla, resultando en general buen rendimiento. Todavía no hay precios fijos de los nuevos cereales.

Azagra Estamos en el período de la trilla y hace un tiempo muy bueno para esa ocupación y se adelanta mucho porque hace calor para trillar todos los días y bastante viento para limpiar las semillas.

Prezcos Trigo.—Blurrún 6 pesetas robo; Andosilla 5,75; Estella 5,50; Arguedas 5,50; Mendigorria 5,62 a 6; Carcar 5,75; Murchante 5,50 a 5,90; Olite 6,25; Fitero 5,50; Azagra 5,50.

Prezcos Cebada.—Estella 3 pesetas robo; Arguedas 2,50; Andosilla 2,50; Carcar 2,50; Olite 2,75; Mendigorria 2,75; Fitero 2,50; Murchante 2,50; Azagra 2,50.

Prezcos Avena.—Andosilla 2,25 pesetas robo; Arguedas 2,75; Estella 2,70; Mendigorria 2,50; Olite 2,75; Azagra 2,50.

Prezcos Maiz.—Estella 4,25 pesetas robo; Murchante 6.

Prezcos Habas.—Estella 4,25 pesetas robo; Carcar 3,75; Olite 3,75; Andosilla 3,75; Azagra 3.

Prezcos Ateol.—Estella 3,75 pesetas robo. Beza.—Carcar 2,50 pesetas robo. Vino común.—Estella 3 pesetas cántaro; Mendigorria de 1,75 a 2; Carcar 3; Olite 2,10; Fitero 1,50; Azagra 2,75.

Prezcos Aceite.—Estella 10,50 pesetas arroba; Mendigorria 18; Olite 16; Murchante 15; Fitero 16.

Prezcos Patatas.—Estella 1,25; Murchante 1,75; Olite 1,75.

Prezcos Ovejas.—Olite 20 pesetas cabeza. Corderos.—Olite 30 pesetas id. Corderos.—Olite 18 pesetas id.

Prezcos Jornales de seco.—Andosilla 2,75; Mendigorria 3.

Prezcos Id. con vino.—Andosilla 2,75. Id. con la costa.—Mendigorria 1,75.

Barbarin

DE VERANEO

Después de pasar una temporada en sus posesiones de este pueblo, ha salido para Teruel y otras poblaciones la señora viuda de Villar doña Silvia Quintana.

En el Colegio-residencia de las Hermanas de Santa Ana de este pueblo, ha pasado unos días el culto y distinguido párroco de San Miguel de los Navarros, de Zaragoza, don José Sebastián, quien va encantado de las riquezas artísticas y arquitectónicas que encierran las varias ciudades de Navarra, que a su paso para Aragón ha visitado.

Horas de solaz han pasado aquí el exdiputado Excmo. Sr. de Ochoa, acompañado de varios caballeros y señoras de Estella.

De su paso por la misma, y de regreso para su residencia de Burdeos, acompañados de su primo hermano señor de Solchaga, han descansado breves horas para visitar al párroco de la localidad monsieur y madame de Puidgimireau Mattila, quienes hicieron el record en bonitas y elegantes bicicletas.

La señora viuda de Bascoia y sus hijos Juan y Salvador han salido para sus posesiones de Estella.

El corresponsal.

13 de Agosto de 1907.

Boletín del Centro Escolar

DOMINICAL DE OBREROS;

A las clases escolares de este Centro de instrucción para la clase obrera acudieron el último ejercicio 209 alumnos.

CAJA DE AHORROS

Saldo anterior.	111.812'44
209 imposiciones efectuadas.	790'93
Suman.	112.603'37
30 devoluciones verificadas.	6.126'94
Saldo el 9 de Agosto.	106.476'43
Id. de la Caja de Socorros.	85.650'00
Total en ambas cajas.	142.126'43

Instrucción moral.—Se explicó qué es la propiedad y se explicó cómo ésta es legítima y cómo resulta un absurdo las teorías que se enseñan al obrero opuestas a estas verdades, deduciendo ejemplos de la vida práctica que ponen de relieve los grandes trastornos que ocasionaría la comunidad o igualdad de bienes, sobre todo para las gentes de buena fé.

Fiestas en Lerin

Con motivo de celebrar la festividad de Nuestra Señora de la Asunción, Patrona de esta villa, la Comisión de festejos acordó lo siguiente:

El día 14, a las tres de su tarde, habrá solemnes vísperas a las que asistirá el muy ilustre Ayuntamiento acompañado de la banda del Regimiento de B-I en de residencia en Logroño, que ha sido contratada para amenizar las fiestas; a la noche, después de la solemne salva, rosario y novena, la tradicional hoguera y gran variedad de fuegos artificiales que, aparte los que se queman por cuenta del Municipio, los Circulos de la plaza quemarán también como de costumbre, disputándose por quien tiro más y mas variados, no reparándose en gasto alguno.

El 15, nos despertará el ruido tan dulce producido por la banda que recorrerá las calles tocando la danza; a las nueve, solemne función religiosa, encargándose de cantar las alabanzas de nuestra Patrona el distinguido y elocuente orador sagrado don Teófilo Blasco Hualde, músico y fuegos artificiales.

El 16, por la mañana día, después se correrán las vaquillas de don Felipe del Saso, de Lodosa, é igualmente por la tarde; a la noche se quemarán otra variedad de fuegos artificiales y se elevarán profusión de globos grotescos; habrá cueñas y por último, el día 17, se improvisarán diversiones de todo género.

Excusado es decir que durante estos días todo se volverá jolgorio y alegría por doquiera, obsequiando a los muchachos forasteros que todos los años nos honran con su presencia.

Ha causado gran revolución en todo el vecindario el consabido asunto del día ó sea de los duros sevillanos, pues á penas se ve una peseta ni calderilla á pesar del bando publicado por nuestro digno señor alcalde de que sean canjeados todos; pareciendo lover duros, porque se ven muchísimos estos días, y hasta parece no les impresiona desprenderse de ellos como en otras ocasiones, antes al contrario, se quedan mas tranquilos.

El corresponsal.

12 de Agosto de 1908.

La Conciliación

En la sesión del lunes 10, celebrada por la Junta mixta de «La Conciliación», se acordó admitir como socios obreros á cuatro en el gremio de zapateros, uno en el de chocolateros y otro en el de industrias diversas.

Se acordó conceder el socorro reglamentario por enfermedad, correspondiente á los días comprendidos entre el 3 y el 9 y ambos inclusive, á veintitres socios con 10'50 pesetas; á dos con 9; á uno con 7'50; á uno con 6.

MOVIMIENTO DE FONDOS	
	Pesetas.
Ingresos	
Existencia anterior	2.419'21
Cuotas de gremios	321'85
Id. de protectores	917'50
Id. de patronos	63
	3.721'06
Salidas	
Socorros á enfermos	273
Existencia en caja	3.448'06
	3.721'06

Los periodistas franceses

Como teníamos anunciado, ayer pasó por Pamplona una brillante representación de la prensa francesa que se dirige á Zaragoza invitada por el Comité de fiestas de la Exposición Franco-Española.

El número de expedicionarios no es tan crecido como se había dicho, á causa de haberse modificado á última hora, en Francia, la organización de la excursión citada.

Entre los periodistas bordeleses tuvimos el gusto de saludar á nuestros queridos amigos Mr. Henry Foulchet, Louis Fouchet, y Mr. Duprat, que en las columnas del «Le Nouvelliste» ha hecho famoso elseudónimo de «Jacques Curieux».

También de Burdeos son los señores Poitevin y Capistou, representando respectivamente «La France» y «La Gironda».

Completan el número de diez á que ascienden los expedicionarios, Mr. Roque, redactor de «Le Petit Marseillais», y que además ostenta la representación de «Journal de Cete»; Mr. Victor Lespine, redactor jefe de «L'Express du Midi»; de Toulouse; Mr. Louis Lespine, redactor de la «Gazette de Tarn»; y Mr. Samouise, redactor y corresponsal de varios periódicos franceses.

Nuestro entrañable amigo y querido pasano don León Sagardoy, forma parte también de esta excursión, ostentando, además de la representación de importantes periódicos del Midi, la de la Federación de los Comités de Iniciativa de Francia.

Los distinguidos expedicionarios cenaron en la fonda de la Estación, como siempre, admirablemente servida por los señores de Tejedor.

A los periodistas franceses les fué entregado un despacho del «Diario de Avisos de Zaragoza» adelantando un cordial saludo á los expedicionarios, contestando estos acto seguido con otro despacho no menos afectuoso y expresivo.

Nosotros tuvimos el gusto de saludar á los periodistas franceses en nombre de sus compañeros de Pamplona y de brindarles una grata estancia en Zaragoza.

A nuestras palabras contestaron afectuosamente los franceses, expresándonos en términos de viva simpatía hacia la prensa pamplonesa.

GACETILLAS

El señor Presidente de la Audiencia recibió ayer un telegrama del excelentísimo señor Ministro de Gracia y Justicia, autorizándole para verificar el traslado de los presos de la antigua á la nueva cárcel, lo que se verificará inmediatamente, tan pronto como el señor Alcalde de esta capital y junta de partido dispongan la instalación de los servicios de agua y luz y demás precisos para los reclusos.

El Alcalde por su parte convocará seguidamente á reunión á la junta del partido para ultimar todos los detalles. Ya era hora que el traslado fuese un hecho.

Ayer en el rápido regresó á Barcelona el señor Ossorio y Gallardo, digno gobernador civil de la capital de Cataluña.

La llegada del señor Ossorio era conocida de muy pocas personas, pues el distinguido político llegó sin anunciar previamente su excursión.

Sin embargo, enterados por la prensa local, los amigos del señor Ossorio, algunos de ellos queridos condiscípulos, estuvieron en La Pezla á saludar al gobernante y al antiguo camarada de las aulas universitarias.

También el señor Irujo, alcalde de Pamplona, y el señor Pastrana, gobernador civil interino, cumplieron al señor Ossorio.

Durante el día de ayer, hasta la salida del tren, el señor Ossorio acompañado de nuestros distinguidos amigos don Daniel Irujo, y don Fernando Romero, este último amigo íntimo y entrañable del señor Ossorio visitó algunos de nuestros centros y edificios más notables.

El señor Ossorio quedó satisfechísimo de su rápida visita.

Hasta la estación acompañaron los expresados señores don Daniel Irujo y don Fernando Romero. Lieve feliz viaje el prestigioso gobernante.

La Comisión de jóvenes que se propuso recaudar fondos con objeto de que hubiera en Pamplona conciertos musicales durante el verano ha recaudado unas 400 pesetas, y después de grandísimos trabajos que merecen un entusiasta aplauso han podido arreglar la cuestión de modo que las bandas militares den cuatro conciertos.

El jueves próximo se dará el primer concierto.

Bu ante la última semana se han llevado á cabo las siguientes operaciones en la Caja de Ahorros de «La Conciliación»: 27 imposiciones por valor de pesetas 22.855'95 y 4 devoluciones por valor de 69'60 pesetas, quedando una existencia de 22.786'38 pesetas.

En la iglesia de los PP. Carmelitas comenzará hoy á las cinco y media de la tarde la novena en honor de San Juan.

El lunes se verificará en la Audiencia el alarde de las causas que han de ser sometidas ante el Tribunal del Jurado en el próximo cuatrimestre.

Las chispas que despiden las chimeneas de las locomotoras de los trenes vienen causando de algun tiempo á esta parte algunos incendios en esta provincia.

Ayer dábamos cuenta de uno producido en una heredad cerca de Oriz, y hoy tenemos que dar cuenta de otros dos producidos por las chispas del tren.

En Tafalla y punto denominado «Narillas» se han quemado 51 fajos de trigo propiedad de doña Luisa Ozcariz.

En Tiebas otro incendio en una rastrojera situada en el kilómetro 164 de la línea férrea ha destruido regular cantidad de trigo propiedad de don Manuel Mendiburu, y habiéndose propagado el fuego á otra propiedad inmediata del Alcalde de aquella localidad, quedaron reducidos á cenizas 28 haces de trigo.

El Juzgado instruye diligencias por estos motivos.

Hoy y mañana se celebrarán en Balmaseda (Vizcaya) corridas de toros, lidiándose en cada una cuatro reses de la ganadería de Lizaso.

Uno de estos días, y en comisión del servicio, saldrá de la corte para diferentes puntos de la quinta y sexta región el general inspector don Luis de Santiago, general gobernador que fué de Pamplona.

en el Negociado de Estadística de este Ayuntamiento, pues de no verificarlo se les instruirá expediente de prófugo.

San muchos los pamplonicos que hoy se trasladarán á San Sebastián para disfrutar de los festejos que se celebrarán en la bella Easo estos dos días de fiesta.

Muchos marchan en tren, otros en automóviles y un buen grupo de animosos jóvenes salieron anoche á las doce en bicicleta para llegar á San Sebastián de 7 á 8 de la mañana.

También sabemos de otro crecido contingente de vecinos de Pamplona que en los trenes de hoy marcharán á Tafalla, donde les espera mucha animación y grandes fiestas.

A todos les deseamos buen viaje y que se diviertan mucho.

En la iglesia de las religiosas Adoradoras se celebraron ayer solemnes funerales por el eterno descanso de la virtuosa religiosa de dicha Congregación que en el mundo se llamó María Arizmendi y Cantos, natural de Pamplona y que falleció en Oviedo.

Como era de esperar, dadas las simpatías que aquí dejó la virtuosa joven, al separarse del mundo, y las que goza su familia, á dicho acto fúnebre asistió muy numerosa concurrencia.

Reiteramos el pésame á la familia de la malograda religiosa, cuya alma tenga Dios en su gloria.

De veraneo. Para los baños de Sobrón salió ayer nuestro querido amigo el corredor de comercio don Salvador García.

De Elizondo han regresado las bellas señoritas Eilea y Guadalupe Calvo.

De San Sebastian se ha trasladado á Zumárraga don José Lázaro, estimado amigo nuestro, con su familia.

De los baños de Arnedillo se ha trasladado á Mondragón nuestro amigo don Raimundo Martínez de Espronceda.

Ha salido para San Sebastian, donde pasará una temporada, la elegante y bella señorita Carmen Saavedra y Espoz, sobrina de nuestro querido amigo don Nicanor Espoz.

Con objeto de visitar á su señora madre, ayer salió para Lizaso nuestro querido amigo don Miguel Marturet.

Para Lourdes y San Juan de Luz salió nuestro querido amigo don Bernardo Machiflora.

Para Loyola ha salido con objeto de hacer ejercicios, el digno párroco de Arzona don Juan Albizu, en compañía de sus señores padres y de la bella señorita Celestina Ros.

Para Huarte araquil salió ayer la esposa de nuestro amigo don Vicente Santesteban.

Ha salido para diferentes poblaciones de Francia el ilustrado ingeniero agrónomo don Carlos Goiburú.

Ha llegado de Bilbao la encantadora señorita Milagros Durafloa.

En uno de los automóviles de su propiedad salió ayer para San Sebastian en unión de su distinguida familia, cochea.

Ha regresado de los baños de Zaldivar nuestro amigo don Gabriel Sarasa.

Se encuentra entre nosotros el ilustrado abogado don Antonio Lapuerta.

En la primera conferencia verán nuestros lectores noticias relacionadas con la detención de que fué objeto por los moros de Muley elid el ilustrado médico militar señor Berenguer.

Este señor es conocido en Pamplona donde estuvo de servicio una temporada, hace cuatro ó cinco años.

Nos alegramos de que no le haya ocurrido nada.

Las muchas simpatías que en esta capital cuentan las familias de Guemado y Zabalá, se vieron ayer confirmadas con motivo de la Misa de Gloria celebrada en la parroquia de San Juan Bautista por la niña Petra Guemado y Zabalá.

El gobernador civil interino de esta provincia interesa de los agentes de la autoridad la busca y captura de la joven de 19 años Rufina Sós Gayarrá, que se fugó de su domicilio paterno de Fidiillas el día 4 del actual.

Durante la última semana hubo en el Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Pamplona las siguientes operaciones: 153 imposiciones por valor de 20.939'00 pesetas, y 33 devoluciones cuya suma ascendió á 9.452'69 pesetas.

Ha llegado á San Sebastian donde recibe consultas de 10 á 12, Zubiera, 13, 1.º y practica todas las operaciones para curar la sordera, tisis laringea, flujo de oídos y enfermedades relacionadas con la especialidad á que se dedica, el reputado especialista don Alfredo Ganejo, director del importante Instituto de Curación de Madrid, San Bernardo, 18, dedicado al tratamiento de enfermedades de garganta, nariz y oídos. En el ozema (fúidez aliento) causa frecuente de divorcio, su tratamiento es el único que hace desaparecer tan repugnante enfermedad.

9 11 13 15 17 19 21 23 25 9-4

Los Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María y su Archicofradía celebrarán solemne novena á su Excelsa Titular y Patrona del 15 al 23 del corriente, en la Iglesia de San Fermín de Aldapa.

Orden de la misma.—Por las mañanas.—En la Misa de las seis, que se aplicará á intención de los Archicofrades donantes, se rezará el santo rosario y el ejercicio de la novena. Los días 15, 16, 22 y 23 con Ave Marías y gozos cantados.

Por las tardes.—Comenzará la función á las siete con exposición del Santísimo Sacramento, estación, rosario y ejercicios de la novena, intercalando el canto de Ave Marías, salvo ó istanias y gozos al Inmaculado Corazón. Predicará todas las tardes el R. P. Basilio Zala, Superior de los Misioneros del Corazón de María.

Día 23 fiesta principal.—Por la mañana á las seis Misa, Rosario y Ejercicio como los días anteriores.

A las siete Misa de Comunión general, cantándose durante ella varios mteles.

A las diez gran Misa litúrgica del Corazón de María de San Justo, C. D.

Por la tarde á las siete función como los demás días, con despedida á la Santísima Virgen.

Archicofrades á cuya intención se aplican los cultos de la novena: Día 15.—Doña María Cruz de Vilella. Día 16.—Doña Inés de Garvalva. Día 17.—Doña Justora de Samanego. Día 18.—Una piadosa Archicofrade. Día 19.—Doña María y don Fernando de Gorosabel.

Día 20.—Una familia devota del Corazón de María. Día 21.—Doña Josefa Alonso. Día 22.—Don José de Irizar. Día 23.—Mañana, don Félix de Ubillos y señoras; tarde, dos señoras Archicofrades.

Día 24.—A las seis de la mañana y á la hora del Rosario se hará el Ejercicio propio del mes.

Durante todo este día estará á la pública veneración y para el besamanos la Imagen del Corazón de María.

Día 25.—A las nueve, Misa solemne de Requiem en sufragio de los Archicofrades difuntos.

Día 26.—A las diez, solemne funeral que la Junta directiva celebra en sufragio del R. P. Juan García, reorganizador de la Archicofradía en esta religiosa ciudad.

A todos estos cultos religiosos acudirán la capilla de música de San Agustín.

Comunicado

Santacara y Agosto 7 de 1908.

Sr. D. Julian Marco.

Muy señor mío: Recibí la suya, y enterado de lo que V. me dice que le escriba sobre la Máquina núm. 3, desoo decirle á usted que en trullo de arrastre no existe mejor, porque hemos deshecho todos los días 18 cargas de fajas de 30 con ella, y otra que tengo de las antiguas. De lo que usted decía de plegar no la hemos visto hacer esa operación, de modo que eso es una máquina de fajo, estoy privado; todos lo que la han visto les ha gustado por el buen resultado que da; le doy las gracias por la buena construcción. Si llega V. á venir p esta su casa está á sus órdenes.

Sin otro particular, me despido de V y mande cuanto guste de este su amigo y S. S.

ANASTASIO LASTERRA

Nuestra información

Conferencias telefónicas de la región Alava

Vitoria 14 (8 noche).
Municipalidades
 En segunda convocatoria se ha celebrado esta mañana en el Ayuntamiento sesión ordinaria.
 Se dio cuenta de una moción del Pro-curaor síndico proponiendo una visita de inspección a las obras de traida de aguas, y se acordó utimar y firmar el contrato con la sociedad «Cooperativa de electricidad» sobre el alumbrado público.

Leche adulterada
 Por orden de la alcaldía se han revisado y analizado 255 cántaros de leche, de los cuales resultaron nocivos a la salud 88 litros.

Era de esperar
 Dicen de Laguardia que a consecuencia del canje de los duros los comerciantes se niegan a tomar monedas de cinco pesetas, sean ó no de acuñación oficial.

La autoridad local ha dado cuenta de lo sucedido al gobernador civil y de lo ordenado la remisión de moneda fraccionaria.

El Obispo
 Hoy ha marchado a San Sebastián el Obispo de la diócesis señor Cadena y Eleta, acompañado de su capellán doméstico.

Doble desgracia
 Se conocen nuevos detalles referentes a la doble desgracia ocurrida ayer en el río cerca del punto denominado «San Cristóbal».

El asistente de Caballería que se abogó por salvar al hijo de su amo, se llama Amancio Martín y el niño Francisco Rodríguez de 10 años de edad.

Ambos cadáveres aparecieron poco menos que retorcidos, lo que hace suponer los esfuerzos que hicieron por librarse de la muerte.

El corresponsal.

Guipuzcoa

San Sebastian 14 (9 noche).
La Reina de paseo

A las diez y media de la mañana ha salido de Miramar en coche la Reina doña Cristina, acompañada de una de sus damas.

La Reina madre llegó hasta el muelle y allí embarcó en la escampavía «Guipuzcoana», en la cual pasó largo rato por la bahía de la Concha.

A las once y media se encontraba de regreso en el Palacio la augusta señora.

El de Estado
 El ministro de Estado no subió a Miramar, como es costumbre.

A las doce recibió varias visitas. Prestando falta de noticias, el señor Aliende Salazar no ha recibido a los periodistas.

Bien hecho
 En vista de las denuncias formuladas por la prensa local contra los abusos que de un tiempo a esta parte venían cometiendo varias pitonisas y adivinatoras del porvenir y que últimamente, según le comunicó, dió por resultado la muerte de una joven, el gobernador civil ha dictado órdenes severísimas a los agentes de su autoridad para que persigan a esas explotadoras de los incautos y en manera alguna las dejen ejercer su punible industria.

La opinión sensata apuade sin reservas esta y a esperada determinación de la primera autoridad civil de la provincia.

Un concierto
 Según le anunció, anoche tuvo lugar en el Teatro Circo el concierto vocal a cargo del Orfeón donostiarra.

El concierto se vió muy concurrido; el concierto resultó muy brillante, y los orfeonistas cosecharon muchos aplausos.

El viaje de la Reina
 En Miramar y en el Ministerio de Jornada se han recibido varios telegramas dando cuenta del viaje que realiza S. M. la Reina doña Victoria.

La soberana hizo noche en Paris hospedándose en el Hotel Maurici, y por la mañana ha emprendido su viaje a Londres.

Tanto a la llegada a Paris como al reanudar el viaje, fué saludada en la estación por el embajador de España señor León y Castillo, su señora, personal de la embajada y buen número de españoles.

La Reina de España viaja de incógnito y ostenta el título de duquesa de Toledo.

Sesión
 El Ayuntamiento ha celebrado hoy sesión ordinaria, despachándose varios asuntos de relativa importancia.

Entre los concejales señores Usalde y Revilla, se ha sostenido un violento diálogo al discutirse un asunto referente a la permanencia de casetas en el Arenal de la Concha.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 14 (10,20 noche).
La Bolsa
 He aquí el resultado de la cotización de hoy:

Reservas, 106,50.
 Hidroeléctrica 120,50.
 Ayuntamiento de Bilbao 98,50.
 Sierra Menara 95,00.
 Cajas, 100.
 Explosivos 328.

Conferencia
 El gobernador civil señor Aresti, ha

celebrado una conferencia detenida con el Alcalde señor Ibarra.

Más tarde el señor Aresti conferenció con el diputado a Cortes Sr. Ibarra.

Para los naufragos
 El Duque de Madrid, D. Carlos de Borbón, ha hecho entrega, por conducto del jefe de los caristas de esta provincia Sr. Larrinaga, de la cantidad de 500 pesetas con destino a las familias de los naufragos que perecieron en el Cantábrico a consecuencia de la galeona del 12 de Julio pasado.

Concurso hípico
 Reina gran animación con motivo del concurso hípico que se celebrará durante las fiestas.

Hoy han llegado dos oficiales más para tomar en él parte.

En el Campo de Lamiaco se están levantando las tribunas para esta fiesta típica.

Proceso nacionalista
 La Audiencia de esta villa ha señalado para el 18 de Septiembre el juicio oral de la causa que se sigue contra el nacionalista Urrengochea y para el 24 de Noviembre el de la que se sigue contra el también nacionalista Iribarren, ambos acusados por ultrajes a la Patria.

El certamen del trabajo
 Se han ultimado en el edificio destinado al certamen del trabajo, todos los preparativos para que lo visite S. M. el Rey.

El corresponsal.

Madrid

Primera conferencia
 Madrid 14 (8 tarde).

Un reglamento
 La comisión encargada de redactar el Reglamento por el que se han de regir las Casas de Préstamos ha terminado ya su labor, y ha entregado el Reglamento al ministro de la Gobernación que es el inspirador de la reforma.

El señor La Cierva está muy satisfecho de la labor de la Comisión a la cual ha tributado grandes elogios.

Este reglamento será presentado a la aprobación de los ministros en el primer Consejo que se celebre.

Formidable incendio

Un telegrama oficial de Orense da cuenta de que en el pueblo de Castañeira, se declaró anoche un violentísimo incendio que desde los primeros momentos adquirió proporciones extraordinarias.

Todos cuantos esfuerzos se dirigían a dominar el voraz fuego resultaban inútiles, y las llamas iban apoderándose de todo y destruyéndolo todo con rapidísima evolución.

En pocos momentos se hallaron en llamas diez casas y la hoguera adquirió proporciones gigantescas.

Ya en aquella situación resultaba imposible de todo punto evitar la propagación.

Tratóse de cortar la marcha a las llamas y tampoco se consiguió, pues habían adquirido proporciones asombrosas.

En pocas horas el fuego se propagó a 32 casas y todas ardieron hasta quedar consumidas.

Gran número de faginas de centeno fueron también reducidas a cenizas.

También han perecido abrasados varios animales, especialmente cerdos y corderos.

Hay varias personas heridas de gravedad y algunas están agonizando a causa de horribles quemaduras.

En cuanto se tuvo en Orense y pueblos próximos noticia de la catástrofe, salieron para Castañeira todos los auxilios que se pudieron enviar.

Han quedado 40 familias sumidas en la mayor miseria.

Se han pedido noticias a fin de enviar recursos y auxilios a las familias damnificadas.

El canje
 Hoy apenas se han presentados duros al canje.

Únicamente ha llamado la atención el hecho de que hayan acudido a cambiar billetes por plata algunos cuentacorrentistas que el primer día depositaron todos los duros que tenían y ahora se encuentran sin plata.

La «Gaceta»
 Hoy publica la «Gaceta» el decreto de concesión del Collar de Carlos III al marqués de la Mina y la Gran Cruz de la misma orden al Arzobispo de Burgos y al alcalde de Madrid señor conde de Peñalver.

La paz europea
 Berlin.—Todos los periódicos alemanes publican hoy artículos encareciendo la grandísima importancia que han tenido las últimas entrevistas de soberanos, especialmente la de los de Inglaterra y Alemania.

Entre otras cosas buenas traen a Europa estas entrevistas cordialísimas de los soberanos la confianza en la paz europea.

También para Turquía tienen interés porque parece cosa resuelta que Inglaterra y Alemania dejarán a Turquía que ella sola, sin ingerencias extrañas, resuelva el conflicto de Macedonia.

De Marruecos
 Un médico español prisionero

Tanger.—Noticias recibidas de Alcazar dan cuenta de que el médico militar español señor Berenguer, al ir a visitar a un enfermo, fué sorprendido por unos moros que constituían la avanzada de las fuerzas de Muley Hafid.

El señor Berenguer fué despojado de todo cuanto llevaba y después del despojo fué presentado al Bajá.

También fué detenido un médico inglés.

El Bajá, después de someter al señor Berenguer a un largo interrogatorio, quedó convencido de que, efectivamente, iba a visitar a un enfermo, y entonces ordenó que le fuera devuelto su caballo y todo aquello que se le quitó.

El señor Berenguer fué desde este momento objeto de las mayores atenciones y pudo marchar a Alcazar sin novedad alguna.

El rumor primero
 Es indudable, por las noticias que se reciben de Alcazar, que el rumor que ha circulado respecto a que había sido aprehendido un médico español y otro inglés, se refería al caso del médico señor Berenguer, que como se vé careció de importancia.

Noticias de Alcazar
 Para mayor confirmación de cuanto dejamos dicho, he aquí el despacho que se ha recibido de Alcazar:

El médico militar español señor Berenguer se encuentra ya en esta perfectamente.

También se encuentra ya en Alcazar el médico inglés que sufrió el mismo riesgo que el señor Berenguer.

Los Reyes de España en Burdeos
 Burdeos.—Ha fundado en este puerto el «Giralda».

En el tren llegaron SS. MM. que fueron aclamados.

La Reina Victoria siguió en el tren con los Infantes y el Rey visitó el «Giralda».

Más dirigibles
 Roma.—Han sido autorizadas las pruebas de un nuevo dirigible militar.

Berlín.—Está preparado para ser probado un nuevo dirigible para el Ejército.

Eduardo VII
 Marienbach.—Ha llegado a esta población el rey de Inglaterra Eduardo VII.

De Barcelona
 Barcelona.—Han zarpeado con rumbo a Cannes y Villefranche cuatro acorazados de la escuadra inglesa.

Uno tuvo que quedarse en el puerto para recoger a unos catorce marineros que no se presentaron a la hora de la lista.

Estos marineros fueron recogidos en las tabernas completamente beodos.

Bolsa de Madrid
 COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA

Duda perpetua 4 por 100 int.	98 57	98 70
Idem id. fin de mes.	98 60	98 77
Idem fin próximo.	00 00	00 00
Duda amortizable 5 por 100.	101 55	101 50
Acciones del Banco de España	445 00	448 00
Id. de la C. de Tabacos.	000 00	996 00
Azúcaras preferentes.	103 50	103 75
obligaciones ordinarias.	99 50	00 00
Cambios sobre Paris (tanto por ciento).	12 00	11 85
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina).	28 16	00 00
Paris, Exterior español.	96 05	95 97
Buenos Aires.—Oro.	227,25.	

En el Corro
 Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'80 el id. Fin próximo a 00 00, los francos a 11,85, las libras a 28 12, el amortizable a 101'80 y el Amortizable nuevo a 89,00.

Paris 95 97.

MENCHETA.

Segunda conferencia

Madrid 14 (11 noche.)

El canje de los duros

En Madrid ha continuado el canje de duros ilegítimos sin ningún incidente. Y lo mismo hay que decir de las operaciones efectuadas en provincias, según las noticias oficiales recibidas.

Los informes de esa misma clase sobre las cantidades canjeadas hoy en Madrid dan el resultado siguiente:

En las oficinas de la Compañía Arrendataria de Tabacos han sido presentados al canje duros por valor de 10.200 pesetas, resultando ilegítimas 1.415.

Las cantidades presentadas en la Casa de la Moneda suman 23.125 pesetas, de las que han resultado ilegítimas 3.005.

En la Tesorería Central los duros presentados suman 6.865 pesetas, y de ese total eran ilegítimas 1.000.

Un incendio
 En Tetuan, pueblo de la provincia de Madrid, ha ocurrido un incendio importante.

Intenido en el barrio de los Castillejos, adquirió tales proporciones que parecía iba a destruir todo el barrio, tanto más cuanto que faltaban elementos eficaces para combatir el fuego.

Así es que produjo gran pánico. Se trabajó, sin embargo, con empeño y decisión y se logró evitar lo que se temía; pero quedaron destruidas totalmente cuatro casas de la calle de Garibaldi.

Los Reyes en Francia
 De Burdeos comunican que el doctor Moore ha visitado a don Alfonso XIII a bordo del «Giralda».

Después ha desembarcado el Rey y ha marchado en automóvil a Arcachón.

Por la tarde ha regresado y luego se ha embarcado en el «Giralda» para hacer el viaje a San Sebastián por mar.

Tanto por la mañana como por la tarde don Alfonso ha sido aclamado en las calles de Burdeos.

Telegramas de Paris dicen que la Reina doña Victoria ha llegado a aquella capital, de paso para Londres.

En la estación la esperaban y han cumpimentado la embajada española, autoridades francesas y muchas personas de la aristocracia.

De provincias

Concurso agrícola.—De fiestas.—Por moneda falsa.—Basquito a bordo.—Pueblo almerado.

Sevilla.—En Noviembre próximo se verificará un concurso de maquinaria agrícola organizado por el Consejo provincial de Agricultura y Ganadería.

Aj este concurso podrán presentar sus máquinas todos los fabricantes que soliciten la admisión.

El citado Consejo adjudicará dos diplomas de honor y gestionará la concesión de recompensas por el ministerio de Fomento.

Málaga.—Hoy se ha notado la animación propia de víspera de fiestas, que comenzarán mañana.

Para participar de ellas, han llegado muchísimos forasteros.

Barcelona.—En la Sucursal del Banco de España ha sido detenida una mujer por habersa presentado varias veces con duros falsos.

El comandante del crucero alemán «Victoria Luisa» ha invitado a las autoridades de esta capital a un banquete que se verificará a bordo de dicho buque el día 24 del corriente.

Montilla.—La cuestión de los duros sevillanos ha causado gran alarma a este vecindario.

En vista de ella el Alcalde ha publicado un bando con objeto de tranquilizar a los vecinos.

MENCHETA.

De madrugada

De Marruecos
 Madrid 15 (1'30 madrugada.)

Tanger.—La contienda entre los dos sultanes ha entrado en una nueva fase. Muley-el-Hafid se halla gravemente enfermo.

Esto le ha impedido salir de Fez y ponerse al frente de la mehabla destinada a combatir a las fuerzas de Abdel-Azis.

Se cree que esto puede tener trascendencia en la contienda que sostienen los dos sultanes.

MENCHETA.

Los autores de la bomba?
 Madrid 15 (3 madrugada.)

Barcelona.—El policía Arrow en registros domiciliarios practicados ha hallado documentos que comprometen gravemente a un tal Queraltó, primo de los Rull, como autor de la bomba que explotó a bordo del vapor «Golondrina» en el muelle de la Paz.

Queraltó ha sido detenido y niega su participación en el hecho. Ministro Gobernación confirma detención y sospechas.

R. I. P.
 Ha fallecido la marquesa de Retortillo. Su muerte ha sido muy sentida.

MENCHETA.

Juego Nuevo de Pelota

Gran partido de pelota a cesta y remonte para hoy día 15 a las cuatro de la tarde y a nueve juegos entre

Ignacio Astiz y José Arocena (cachó) ROJOS a los hermanos Erasos y Juan Moya AZULES

en las condiciones acostumbradas, pudiendo sacar cada bando 18 pelotas. Entrada general UNA peseta.

Ayuntamiento Constitucional

DE PAMPLONA
 No habiéndose adjudicado en la subasta celebrada el día 6 del mes actual, el suministro de leña y carbón vegetal para las dependencias municipales, se anuncia nueva subasta de dicho servicio para el día 27 del mismo mes a las doce, bajo las condiciones que se hallan de manifiesto en la Contaduría municipal.

Pamplona 14 de Agosto de 1908.—El secretario, Agostino Goñi.

Interesante

A PROPIETARIOS Y CARPINTEROS
 En el almacén de maderas de Atanasio Tabar y Compañía encontrarán grandes existencias en tarimas, zócalos y todas clases de maderas extranjeras a precios económicos.

Puestas desde 7 a 15 metros de largo; madera fina del Konaci, aserrada en variedad de larguras y gruesos. 8-1 (a)

Se necesitan oficiales y oficiales de sastrer, aprendizas mayores de 14 años y costureras camiseras. Informarán Esteleta 17 primer piso. 3-1

Venta de casa Se vende una en Echarrri-aranaz. Tiene una huerta. Darán razón en esta Administración. 3-1

Molinero-farinero que sabe su obligación se ofrece para dicho trabajo. Darán razón San Antonio número 50. 3-1 (a)

Automóviles

O. Garraus y C.^a
 a partir del día 10 de Agosto

NUEVOS SERVICIOS DE VERANO
 Servicio diario de Pamplona a San Sebastian y vice-versa pasando por Estella. Salida de Pamplona a las ocho y media. Llegada a San Sebastian de doce a doce y media.

Salida de San Sebastian a las ocho y tres cuartos. Llegada a Pamplona a las doce y media.

Servicio diario y directo de Estella a San Sebastian y vice-versa. Salida de Estella a las seis de la mañana. Llegada a San Sebastian de doce a doce y media.

ADMINISTRACION
 En Pamplona, Constitución 6. En Estella, Eugenio Ochoa, fonda. 6-6

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EL AÑO 1884.—CAPITAL 6.000.000 PTAS.
 OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE Tudela, Elizcand y Estella

Compra y venta de Valores.—PRESTAMOS Y CUENTAS DE CREDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DISE-CUENTOS, de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES, sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Sucursales y vice-versa.—Cuentas corrientes y depósitos en efectivos a la vista con interés de 2 por 100 anual.—Imposiciones a plazo de un año a 3 y 1/2 por 100 anual

REUMATICOS

El mejor remedio para recobrar pronto la salud, es hacer uso de los Baños y Barros de Arnedillo

Acabamos curaciones en el balneario.—Mejoras importantes en el Establecimiento y servicio de fonda. Telégrafo, luz eléctrica y dos correos diarios. Vístase a la estación de Calahorra.

LA ACTIVIDAD.

SOCIEDAD ANONIMA DE CREDITO Y SEGUROS.
 Capital social: 10.000.000 de pesetas. PAMPLONA

Además de los contratos por pólizas del Seguro Infantil, Seguros de Vida, Plazo fijo, Rentas vitalicias inmediatas y diferidas, Seguros dotales, etc., etc., esta Sociedad admite imposiciones de capitales, abonando a los imponentes: Por imposiciones de un año, el 450 por 100 anual.

Id. de seis meses, el 350 por 100 ; Id. de tres meses, el 250 por 100 ; Id. a la vista, el 2 por 100 ;

Para toda clase de detalles dirigirse a las Oficinas centrales sitas en el edificio propiedad de La Actividad, calle de José Alonso, núm. 4.—Pamplona.

ALMACEN

de Cal hidráulica, Cemento Portland, Baldosas de Cemento y de Mármol comprimido.—Azulejos de todas clases.—Tubería de Gres y de Cemento.—Bañeras, Fregaderas, cocinillas, etc., etc.—Asfalto de Maestu (el de mejores resultados.) TIBURCIO GUERENDIAIN, ESTAFETA, 1, PAMPLONA 30-23

